



CODIGO DI PROTECCION

E BOLETIN CU TUR INFORMACION

DECEMBER 2021 • EDICION 9



DEN EDICION AKI

Varios concepto di Código di Protección entrega

Directiva di SMOA a cuminsa diseña nan protocol di Código di Protección

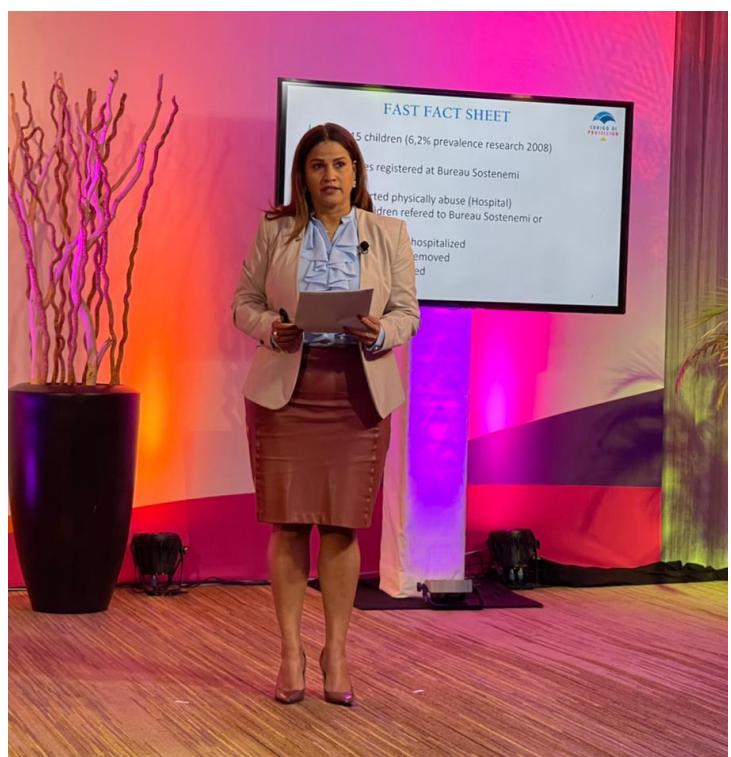
Sector Husticia ta logra implementa Código di Protección den 5 instancia

DEN EDICION AKI

Training Supervisor di Código (SdC)

Conferencia NO MAS NO MORE

Trahamento hundo cu Ministerio di Husticia y Social y UNICEF Nederland





VARIOS CONCEPTO DI CODIGO DI PROTECCION ENTREGA

SECTOR SOCIAL

Actualmente lider di proyecto di sector social, Efraim Suurendonk, a logra haya mas concepto di e plan di implementacion di e Código di Protección for di diferente stakeholder. Por bisa cu e fase di implementacion ta cuminsa haya un forma mas visibel y realisabel den e sector social.

Actualmente nos ta bezig cu e revision di e conceptionan ricibi di e siguiente stakeholders:

YMCA, CEDEHM, Telefon pa Hubentud, FR, FPNM, TE, SKI, un parti di DAS y SVGA.

Nos a logra cu e workshop di tres dia pa e di dos grupo di Centronan di Cuido y awor tin alrededor di 80 Centro di Cuido cu a haya e workshop, cu e contenido relevante tocante e temanan Código/di Protección, Signs of Safety, Fundacion Famia Planea, Fundacion Respetami, Fundacion Pa Nos Muchanan y Ministerio Publico. Pa 2022 nos lo continua cu e siguiente 50 Centro di Cuido lo por haya e oportunidad pa sigui e workshop sumamente importante aki cu ta consisti di tres dia y cu ta relaciona cu e ley di Código di Protección, cu ya a drenta na vigor for di 1 di april 2021.

DIRECTIVA DI SMOA A CUMINSA DISEÑA NAN PROTOCOL DI CODIGO DI PROTECCION

Sector Enseñansa

Desde luna di october a sigui cu diferente trabou tocante e proceso di Código den nos sistema di enseñansa, unda cu a continua cu e bishitanan di orientacion y informacion na e directiva di scolnan Publico (DPS) y tambe na e directiva di SMOA. Na directiva di SMOA ya ta asina leu, cu a cuminisa caba cu e proceso di diseña e protocol di Código. Durante e workshopnan aki, tambe **Bureau Sostenemi** tabata presente pa brinda informacion tocante nan maneho y tambe contesta e preguntanan di e participantenan. Algun di e preguntanan cu a bin frecuentemente dilanti ta;

- "DICON NO TA BRINDA SERVICIO 24 ORA?"
- "DICON COMO PROFESIONAL NO POR MANDA UN CASO ANOMIMO?"



Tambe durante e encuentronan a dialoga riba e calidad di trabou, ora ta traha hundo. A evalua pa yega na un compromiso concreto, pa por traha mas hundo cu e meta; pa tin mas calidad di servicio y pa den futuro e trabou por ta mas sostenible y duradero. Tambe nos tabata na bishita na Universidad di Aruba, pa por a brinda informacion y un haya un sentimient tocante con ta anda cu e ley aki y con bo por traha segun e 5 pasonan den caso di sospecho di abuso di mucha of hoben. E grupo cu a ricibi e sesion di trabou aki tabata e studiantenan di ultimo año di e estudio; Social Work and Development.

Na final e studiantenan a indica cu e informacion comparti y ricibi sigur ta uno hopi balioso y relevante pa nan tin. Un otro experiencia relevante tabata e workshop cu directiva di SKOA, cu nan a organisa pa nan maestronan, en conexion cu efamoso "Onderwijsdag". E sesion aki tabata consisti di diferente orador, presentando diferente topico na nan personal relaciona cu nan trabou den enseñansa. E evento mes tabata completamente online. Código di Proteccion a haya oportunidad den dos sesion; cu participacion di mas of menos 91 maestro y e dos un averahe di 47 maestro. Sigur un gran paso pa por a logra duna e informacion mas di cerca na e maestronan en cuestion.



Ta logra implementa Codigo di Proteccion den 5 instancia

Sector Husticia

Pa clausura año 2021 Sector Husticia ta indica cu tin 5 instancia cu ta implementa inicialmente e Codigo di Proteccion. Ta trata di:

1. Voogdijraad
2. Fundacion Guiami OTS instelling
3. Reklassering en Jeugdbescherming
4. Orthopedagogisch Centrum
5. Polis

Ta bon pa remarca y accentua tambe cu na Aruba a dicidi di inclui Polis den Codigo, compara cu Hulanda, cu no a haci esaki, mirando cu den polis di Aruba, Bureau Slachtofferhulp ta traha estrechamente cu Polis y den practican ta pasa den e 5 pasonan aki, pa yega na seguridad y/of haci notificacion (melding).

A pesar cu tabatin algun reto, manera; resistencia pa cambio, cambio of incertidumbre den un organisacion cu ta pone cu no ta yega na e hendenan pa implementa of carga e Codigo, burocracia den organisacion of mentalidad, toch mester accentua cu Codigo di Proteccion a haya su atencion y comprension den sector di husticia.

Ta importante pa keda trece uniformidad ora ta traha cu e Codigo di Proteccion y ta p'esey e lidernan di proyecto ta desaroya un formulario di registracion, cu tur instancia por uza. Lo introduci e formulario na 2022.

TRAINING SUPERVISOR DI CODIGO (SDC)

CODIGO DI PROTECCION

Den e ultimo cuartal di aña a duna, na diferente grupo di Supervisor di Código, presentacion tocante e cuadro juridico di Código di Protección. Aruba a logra ekipa su mes cu 12 profesional cu e función di trainers pa brinda e trainingnan aki. A cuminsa cu 4 grupo, unda a opta pa laga personal di diferente sector participa na e training cu duracion di 6 siman, unda ta dun'e 1 baha pa siman pa mitar dia.

E futuro Supervisornan di Código lo tin un rol prominente y sumamente importante pa cu e funcionamiento y garantia di ejecución di Código di Protección. Den mayoría sector por remarca cu e trainingnan a bay hopi positivo y e profesionalnan ta mira e relevancia pa tin e rol di Supervisor di Código. Por santi un entusiasmo grandi den e participanten y awor pa 2022 lo sigui cu un plataforma pa e Supervisornan di Código. Pues den e prome trimester di 2022 e team di Código di Protección lo evalua, na ki momento ta necesario y na unda lo tin mester di mas Supervisor di Código (SdC), pa asina cuminsa cu e training aki atrobe pa un grupo nobo.



Tambe ta bon pa enfatisa cu den e prome trimester di 2022 e profesionalnan lo haya oportunidad di sigui e training "Signalering Kindermishandeling" como tambe "Gesprekstechnieken" pa asina nan haya e competencias necesaria pa por yena nan rol di SdC y sigui expande nan conocimiento pa tur e otro profesionalnan cu ta anda cu Código di Protección den nan maneho/funcionamiento diario.

Ta bon pa remarca cu na momento cu a haci inscripción pa e training tabatin 39 participante, pero después ora cu e training mes a inicia, un total di 33 participante a logra obtiene nan certificado den 2021 y 2 participante lo haya esaki den 2022, ora cu nan cab'i completa nan curso y lamentablemente 4 participante a cay afo. E certificado aki ta uno cu ta acredita tambe pa LVAK, pues e tin su peso profesional.

Ta aplaudi e iniciativa como tambe profesionalismo y dedicación di e Trainers en general. Den un forma di ekipo, a yuda y traha hundo y mayoría a santi cu nan tur a siña. Un danki special y di curason ta bay na Swinda Dumfries, cu tabata líder e proyecto di SdC y a sa di duna su excelente aporte profesional, pa finalmente hundo cu e trainers, nos por bisa, cu e prome tanda di SdC tabata uno EXITOSO y lo sigui trahariba algun punto di atención pa 2022. Na tur e trainers tambe, di curason HOPI DANKI pa boso aporte profesional y tremendo dedicación pa ejecución e workshop aki di SdC den un tiempo record.





Conferencia NO MAS NO MORE

Durante e conferencia na Boneiro di NO MAS NO MORE 2021, Coordinador Nacional di Codigo di Proteccion, Sue-Ann Ras, tabata invitado como; orador, combersacion na mesa y pa duna un workshop den un setting diferente. Esaki sigur ta un logro enorme, mirando cu tin un gran atencion y interes di nos islanan ruman, den e implementacion di Codigo di Proteccion na Aruba. E invitacion for di e organisadornan di NO MAS NO MORE tabata un sorpresa completo pa Sue-Ann Ras y team di CdP, mirando cu CdP no tabata forma parti di e delegacion di Aruba cu tabata biahando pa Boneiro pa atende e conferencia. Ta di aplaudi cu Boneiro tambe ya ta den e proceso di implementacion y ta trahando cu Supervisor di Codigo y sigur nos lo por intercambia pensamento y accion pa continua cu e proceso. Corsou na otro banda, lo bay inicia awo den 2022 henter e planificacion di implementacion di Codigo di Proteccion y team di CdP di Aruba sigur ta cla pa duna un man y sosten profesional.

A duna atencion na e prome paso di cambio; no uza Meldcode, pero Codigo di Proteccion. E cambio di nomber p'e proyecto specifico aki sigur tabatin un impacto positivo tambe y esaki incluso Hulanda ta aplaudi. E cambio aki a bin, despues di ta asina involve cu e data colecta durante e añanan, unda cu henter e veld di profesional y ciudadano tabata boga pa algo mas activo y cu realmente ta provee seguridad y proteccion na nos muchanan y nan familia.

E proceso di implementacion di Codigo di Proteccion ta keda uno di 'action learning' y esey ta hacie desafiente. Flexibilidad den e forma di traha, pensa, tuma y ehecuta accion ta un mester.

Henter e proceso aki no tabata posibel sin e lidernan di proyecto di cada sector; Efraim Suurendonk, Jullie-Ann Thode, Dorilis Werleman, Grace Maduro (q.e.p.d.) y Paul Baeten (Bureau Sostenemi) como tambe e sosten tecnico di UNICEF NL; Stan van Haaren.

Definitivamente un 'dream team' profesionalmente dedica, determina y pasiona pa brinda nos muchanan seguridad y proteccion na Aruba.

Na final a comparti e varios metanan cu e team di CdP a logra den transcurso di 2020 y 2021 como tambe e desafionan. Importante ta cu pa cada un di metanan logra, como team bo mester celebra, analisa y reflexiona pa sigui p'e siguiente pasonan. Y na final di e implementacion di e proyecto CdP Aruba lo tin:

- UnCodigo di Proteccion Arubano pa cada sector profesional, cu ta yuda nan haci un evaluacion eficiente y bon pa yuda y/of si ta necesario haci notificacion (melding).
- Tur profesional (circa 6000) lo tin conocemento di Codigo di Proteccion y por tuma accion siguiendo e 5 pasonan uniforme.
- Tur organizacion ta dispone di nan propio manera di maneho interno di Codigo di Proteccion.
- Pa e profesionalnan lo tin training y/of workshop structural riba e areanan di: señala abuso di mucha; combersa cu e mayornan y e muchanan; uza e 5 pasonan di CdP.

Codigo di Proteccion/Kodigo di Protekshon na Corsou

Ministerio di Desaroyo Social, Labor y Bienestar di Corsou dentro di nan maneho pa fortalece e sistema di proteccion pa nan muchanan, tambe a inicia e proceso di desaroyo di Codigo di Proteccion. Medio di 2021 e ministerio aki a acerca UNICEF Nederland, pa mescos cu Aruba, brinda sosten tecnico den e trayecto aki. Durante e conferencia No Mas No More na Boneiro recien, e representantenan di Aruba; Sue-Ann Ras, Corsou; Ruthline Koeiman y Boneiro; Desiree Frans a haci palabraciion pa regularmente dialoga riba e progreso di e desaroyonan y implementacion di Codigo y brinda sosten y ayudo unda ta necesario y/of deseabel. Esaki sigur ta un bunita iniciativa, origina durante e conferencia, pa pone e siguiente pasonan pa intercambia conocemento y experiencia entre e islanaan ruman.





Trahamento hunto cu Ministerio di Husticia y Social y UNICEF Nederland

Dia 23 di november 2021 tabatin un encuentro entre Minister di Husticia y Asuntonan Social; sr. Rocco G. Tjon, sra. Sue-Ann Ras; coordinador nacional Código di Protección, sra. Sasja Bökkerink; programmadirecteur UNICEF Nederland y sr. Stan van Haaren; Specialist kindveiligheid UNICEF Nederland. Topico di e reunion tabata reflexion riba e 'samenwerking' di e ultimo 2 año y mey entre gobierno di Aruba y UNICEF Nederland, di cual a establece riba fortificacion di un sistema di protección pa mucha, dentro di e cuadro di Sociaal Crisis Plan. En particular a dialoga riba e uzo di sosten tecnico proporciona pa UNICEF Nederland. Parti di sosten tecnico aki tabata tambe den colaboracion estrecho cu Augeo Foundation.

Mas cu claro a dialoga tambe riba e posibilidad pa continua cu e sosten tecnico den e siguiente añanan, mirando cu Código di Protección ta sigui den un siguiente fase y mester salvaguardia e proceso. Den consulta estrecho cu gobierno di Aruba, en particular sra. Glenda Hernandez; directora di Departamento di Asunto Social y sra. Sue-Ann Ras, UNICEF Nederland a skirbi y haci varios solicitud di proyecto durante e ultimo seis lunanan pa haya fondo externo, mirando e desaroyonan economico precario cu pais Aruba ta den. Durante e reunion cu minister Tjon, a palabra tambe pa traha un MoU (Memorandum of Understanding), unda ta registra e intencionnan di cooperacion entre gobierno di Aruba y UNICEF Nederland riba termino mas largo.

TUMA CONTACT CU NOS!



CODIGO DI PROTECCION

- Belgiestraat 2, Oranjestad Aruba
- (297) 528 1214
- info@codigodiproteccion.com
- www.codigodiproteccion.com

SOCIAAL CRISIS PLAN

- Belgiestraat 2, Oranjestad Aruba
- (297) 528 1100
- info@scparuba.com
- www.scparuba.com